



PARLEMENT | PARLIAMENT
CANADA

2023-2024 ACTIVITÉS ET DÉPENSES DES ASSOCIATIONS PARLEMENTAIRES

DU 1^{ER} AVRIL 2023 AU 31 MARS 2024

RAPPORT DU CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE MIXTE

Coprésidents

L'hon. Raymonde Saint-Germain, sénatrice
Chris d'Entremont, député

44^e législature, 1^{re} session
Septembre 2024

Table des matières

Section I : Introduction.....	3
Les associations parlementaires et groupes interparlementaires	4
Le Conseil interparlementaire mixte (ICCI)	7
L'appui aux associations parlementaires	8
Section II : Activités et dépenses 2022-2023 – Aperçu général.....	9
Section III : Activités et dépenses par association parlementaire	17
Association parlementaire Canada-Afrique (CAAF)	17
Association parlementaire Canada-Europe (CAEU)	21
Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (SECO)	27
Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (CAPF)	31
Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (CCOM)	37
Groupe canadien de l'Union interparlementaire (UIPU)	42
Association parlementaire canadienne de l'OTAN (CANA).....	47
Section canadienne de ParlAmericas (CPAM)	53
Association législative Canada-Chine (CACN).....	57
Association interparlementaire Canada-France (CAFR).....	61
Groupe interparlementaire Canada-Japon (CAJP)	65
Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni (RUUK).....	69
Groupe interparlementaire Canada-États-Unis (CEUS).....	73

Section I : Introduction

La responsabilité d'assumer les relations internationales et interparlementaires du Parlement du Canada incombe en partie aux associations parlementaires.

Au 31 mars 2024, 12 associations parlementaires, en plus de la Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE, qui relève de l'Association parlementaire Canada-Europe, recevaient du financement du Parlement du Canada et relevaient de l'autorité administrative du Conseil interparlementaire mixte. Ces associations recevaient également un soutien administratif complet de la Direction des affaires internationales et interparlementaires.

Le présent rapport vise à donner un aperçu des associations parlementaires qui relèvent du Conseil ainsi que de leurs activités et dépenses pour l'exercice 2023-2024. Cette section du rapport présente des informations concernant les associations parlementaires, leur gouvernance et l'appui qu'elles reçoivent. La section II donne un aperçu général des activités et des dépenses des associations pour l'exercice financier, et la section III présente des informations et des données sur chaque association pour la même période.

Nous espérons que le présent rapport fournira des informations utiles sur les activités des associations parlementaires et qu'il permettra de mieux faire connaître les travaux des parlementaires à l'échelle internationale. Pour tout autre renseignement concernant le rapport ou les associations parlementaires, veuillez communiquer avec le Conseil interparlementaire mixte à JIC-CIM@parl.gc.ca.

Les associations parlementaires et groupes interparlementaires

Tel que mentionné à la page précédente, les [associations parlementaires](#)¹ reçoivent du financement du Parlement du Canada, relèvent de l'autorité administrative du Conseil interparlementaire mixte et reçoivent un soutien administratif complet de la Direction des affaires internationales et interparlementaires. Bien que leurs activités et leurs objectifs puissent varier, les associations ont en commun certaines caractéristiques :

- elles font la promotion continue des intérêts du Canada à l'étranger;
- elles interviennent à l'échelle bilatérale et multilatérale;
- elles se composent de sénateurs et de députés;
- elles se réunissent dans le cadre d'assemblées générales annuelles au cours desquelles elles élisent leur Comité exécutif, et, à d'autres occasions, dans le but de coordonner et d'orienter leurs activités, en collaboration avec les associations homologues bilatérales ou avec les secrétariats internationaux des organisations multilatérales auxquelles elles appartiennent.

Au 31 mars 2024, on comptait 12 associations, en plus de la Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE, qui relève de l'Association parlementaire Canada-Europe. Ces associations multilatérales ou bilatérales, que l'on retrouve aux **tableaux 1 et 2**, peuvent être regroupées en cinq régions : Monde, Europe, Amériques, Asie-Pacifique et Afrique.

Il existe aussi quatre [groupes interparlementaires](#)², présentés au **tableau 3**, qui sont reconnus par le Parlement du Canada et qui contribuent à la promotion des relations bilatérales avec les pays auxquels ils sont liés. Ces groupes ne reçoivent pas de financement, mais reçoivent un soutien administratif minimal. Cette assistance se limite généralement au soutien administratif et procédural pour les assemblées générales annuelles, l'application des statuts du groupe et la perception des frais d'adhésion. Les groupes interparlementaires font la promotion de la coopération et de la compréhension mutuelles entre les pays et, à l'instar des associations parlementaires, consolident les relations entre les parlementaires canadiens et leurs homologues étrangers. Ce sont les frais d'adhésion acquittés par les parlementaires qui financent les activités de ces groupes. Le présent rapport ne contient aucune information sur leurs activités et dépenses.

¹ Bien que des informations concernant les activités des associations se retrouvent à la Section III du présent rapport, une description détaillée de la structure, des activités et des objectifs de chaque association, est disponible à l'adresse <https://www.parl.ca/diplomacy/fr>.

² Pour une description détaillée de la structure, des activités et des objectifs de chaque groupe, consultez le site Web à l'adresse <https://www.parl.ca/diplomacy/fr/groupes>.

Section I : Introduction

En plus des associations parlementaires et des quatre groupes interparlementaires reconnus, il existe plusieurs autres groupes, souvent appelés « groupes d'amitié », qui ne reçoivent aucun soutien administratif ou financier du Parlement du Canada. Ces groupes ne sont pas tenus d'informer le Conseil de leurs activités ou de leur composition, mais ils sont encouragés à faire part de leur établissement à la Direction des affaires internationales et interparlementaires pour aider les personnes qui voudraient communiquer avec eux. Pour plus de renseignements sur ces groupes, veuillez consulter le [site Web de la diplomatie parlementaire](#).

Tableau 1 – Liste des associations parlementaires multilatérales

Associations parlementaires multilatérales (7)	Région
Association parlementaire Canada-Afrique (CAAF)	Afrique
Association parlementaire Canada-Europe (CAEU) Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (SECO)	Europe
Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (CAPF)	Monde
Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (CCOM)	Monde
Groupe canadien de l'Union interparlementaire (UIPU)	Monde
Association parlementaire canadienne de l'OTAN (CANA)	Monde
Section canadienne de ParlAmericas (CPAM)	Amériques

Tableau 2 – Liste des associations parlementaires bilatérales

Associations parlementaires bilatérales (5)	Région
<u>Association législative Canada-Chine (CACN)</u>	Asie-Pacifique
<u>Association interparlementaire Canada-France (CAFR)</u>	Europe
<u>Groupe interparlementaire Canada-Japon (CAJP)</u>	Asie-Pacifique
<u>Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni (RUUK)</u>	Europe
<u>Groupe interparlementaire Canada-États-Unis (CEUS)</u>	Amériques

Tableau 3 – Liste des groupes interparlementaires

Groupes interparlementaires (4)
<u>Groupe interparlementaire Canada-Allemagne (CADE)</u>
<u>Groupe interparlementaire Canada-Irlande (CAIE)</u>
<u>Groupe interparlementaire Canada-Israël (CAIL)</u>
<u>Groupe interparlementaire Canada-Italie (CAIT)</u>

Le Conseil interparlementaire mixte

Le [Conseil interparlementaire mixte](#) est chargé de régler toutes les questions budgétaires et administratives relatives aux associations parlementaires. Plus précisément, le Conseil détermine le niveau de financement à accorder à chaque association dans les limites des affectations totales approuvées par le Comité sénatorial permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration du Sénat et par le Bureau de régie interne de la Chambre des communes. Il incombe également au Conseil de fixer l'orientation générale des associations parlementaires et de coordonner les activités connexes et les politiques de fonctionnement pour garantir un appui efficace, efficient, uniforme et cohérent aux activités internationales et interparlementaires tout en faisant valoir les intérêts du Parlement du Canada dans ses relations avec les autres Parlements.

Au cours de cet exercice, le Conseil a terminé son étude des rapports du Sous-comité sur l'examen de la participation du Parlement aux activités des associations et des groupes interparlementaires reconnus. Il a ensuite adopté un cadre décisionnel pour les demandes de création de nouvelles associations parlementaires. Le Conseil a également publié une version révisée du Guide de la gestion et des politiques financières des associations parlementaires visant à refléter les changements apportés au processus budgétaire, y compris la divulgation proactive. Le Conseil s'est réuni en octobre et en février pour procéder à des ajustements budgétaires suite à l'allocation initiale de fonds aux associations. Enfin, compte tenu de la capacité interne toujours limitée à soutenir les réunions pendant les semaines de séance, le Conseil a chargé les associations de tenir des assemblées générales annuelles en format virtuel pendant les périodes d'ajournement en 2024.

Membres du Conseil interparlementaire mixte (au 31 mars 2024)

Sénat

Coprésidente

L'hon. Raymonde Saint-Germain

Membres

L'hon. Pierre J. Dalphond

L'hon. Percy E. Downe

L'hon. Donald Neil Plett

Chambre des communes

Coprésident

Chris d'Entremont

Membres

Rachel Blaney

Michael Cooper

Francis Drouin

L'hon. Mona Fortier, C.P.

Marilène Gill

L'hon. David J. McGuinty, C.P.

Lianne Rood

Marc G. Serré

L'appui aux associations parlementaires

La [Direction des affaires internationales et interparlementaires](#), une direction conjointe du Sénat et de la Chambre des communes, coordonne, selon l'approche de l'équipe unique, les relations et activités internationales et interparlementaires du Parlement du Canada. Le personnel des associations parlementaires est chargé d'apporter un soutien administratif, logistique et procédural à chacune des associations.

La Bibliothèque du Parlement soutient les associations parlementaires par l'intermédiaire d'analystes qui leur offrent des services de recherche et d'analyse. Enfin, l'Unité des affaires parlementaires d'Affaires mondiales Canada est un proche collaborateur fournissant du soutien dans le cadre des déplacements officiels des parlementaires, des associations parlementaires et des groupes interparlementaires au moyen de documents, de séances d'information et d'efforts de coordination avec les missions canadiennes à l'étranger.

Section II: Activités et dépenses 2023-2024 – Aperçu général

Cette section présente des données ayant trait aux activités et aux dépenses pour l'ensemble des associations parlementaires pour l'exercice 2023-2024. Parmi les activités des associations parlementaires, on retrouve les déplacements, l'accueil de délégations étrangères, les assemblées générales, les réunions des comités exécutifs ainsi que la participation à des événements spéciaux et ateliers.

Les associations ont continué de composer avec des restrictions quant au nombre de réunions pouvant avoir lieu de façon simultanée dans l'enceinte parlementaire. Malgré cela, les associations ont réussi à organiser et participer à divers événements et activités avec des collègues internationaux, des ambassadeurs et d'autres intervenants. Ainsi, les sénateurs et les députés ont eu de nombreuses occasions de participer activement à des échanges d'idées, d'information et d'expérience avec leurs collègues législateurs à l'échelle internationale.

En outre, les associations et les groupes interparlementaires ont tenu leurs assemblées générales annuelles de façon virtuelle permettant aux parlementaires de se réunir pour examiner les activités et réalisations, discuter des orientations futures et élire les membres des comités exécutifs.

Finalement, les webinaires, et les conférences virtuelles ont continué de faire partie du travail des associations, faisant ainsi progresser l'important travail de diplomatie parlementaire.

Le **tableau 4** présente un aperçu des activités des associations parlementaires pour l'exercice 2023-2024. Par exemple, durant cet exercice, 73 délégations composées de sénateurs et de députés se sont rendues dans 38 pays, et le Parlement canadien a accueilli 31 délégations venant de l'étranger.

Tableau 4 – Statistiques pour 2023-2024

Description	2022-2023	2023-2024
Sénateurs membres des associations parlementaires	56	55
Députés membres des associations parlementaires	182	194
Délégations vers l'étranger	61	73
Accueil de délégations étrangères (Ottawa)	24	28
Accueil de délégations étrangères (hors d'Ottawa)	2	3
Assemblées générales annuelles ³ (AGAs)	0	9
Réunions de comités exécutifs	25	27
Pays visités	31	38
Réunions virtuelles / hybrides	45	40
Webinaires, événements virtuels spéciaux ou ateliers	36	43

³ Conformément à la décision du Conseil interparlementaire mixte, du 25 novembre 2022, les associations parlementaires n'ont pas tenu d'AGAs en 2023.

Le **tableau 5** fournit des données sur le nombre de déplacements, le nombre de participants ainsi que la participation moyenne à ces déplacements. Le nombre de déplacements et le nombre moyen de participants par déplacement ont augmenté au cours du présent exercice par rapport à l'exercice précédent pour revenir aux niveaux connus avant la pandémie.

Tableau 5 – Participation aux déplacements des associations parlementaire depuis 5 ans

Description	2019-2020	2020-2021	2021-2022	2022-2023	2023-2024
Nombre de déplacements (total)	57	0	2	63	76
Nombre de déplacements (à l'étranger)	52	0	1	54	67
Nombre de déplacements (à l'intérieur du Canada)	5	0	1	9	9
Nombre de participants ⁴ en déplacement	257	0	3	344	373
Sénateurs	120	0	0	79	97
Députés	76	0	2	183	190
Employés	61	0	1	82	86
Nombre moyen de participants par déplacement	4.51	0	1.5	5.46	4.91

⁴ Le terme participant désigne les délégués (sénateurs et députés) et les employés qui appuient les délégués.

Les **tableaux 6 et 7** présentent un sommaire des dépenses effectuées par l'ensemble des associations parlementaires au cours des cinq dernières années. Pour l'exercice 2023-2024, les associations parlementaires disposaient d'un budget de 4 300 496 \$, soit le même montant que pour les cinq derniers exercices. Les dépenses de contributions de 1 690 464 \$ représentent une augmentation de 117 982 \$ par rapport à l'exercice précédent. Cela peut s'expliquer par une augmentation des frais d'adhésion à des associations multilatérales imposés au Canada. De plus, puisque de nombreuses factures sont reçues en devises étrangères, il est possible que les dépenses au titre des contributions fluctuent en fonction des variations du taux de change. En tout, les sommes dépensées correspondent à 95 % du financement alloué, ce qui se traduit par un solde budgétaire de 208 932 \$ en fin d'exercice.

Tableau 6 – Dépenses des associations parlementaires depuis 5 ans

Descriptions	2019-2020 ^E	2020-2021 ^P	2021-2022 ^{E et P}	2022-2023	2023-2024
Budget principal des dépenses	4 300 496	4 300 496	4 300 496	4 300 496	4 300 496
Contributions ⁵	1 424 658	1 510 020	1 472 878	1 572 482	1 690 464
Total des dépenses pour les activités	1 744 615	(15 253)	(13 217)	2 225 963	2 401 099
Solde budgétaire	1 131 223	2 805 729	2 840 835	502 051	208 932
Taux d'utilisation	74 %	35 %	34 %	88 %	95 %
Dépenses liées aux conférences	232 763	28 533	110 077	177 916	0
Solde budgétaire final	898 459	2 777 196	2 730 758	324 135	208 932

^E Année électorale : le niveau d'activité est normalement à la baisse avant et après une élection en raison de la campagne électorale et du temps nécessaire à la reprise des travaux parlementaires.

^P Année de pandémie (COVID-19).

⁵ Les frais d'adhésion à des associations multilatérales sont indiqués en dollars canadiens.

Tableau 7 – Dépenses liées aux activités par catégories sur cinq ans

Catégories	2019-2020 ^E	2020-2021 ^P	2021-2022 ^{E et P}	2022-2023	2023-2024
Transport	1 179 116	6 862	13 386	1 487 749	1 453 638
Hébergement	372 123	732	1 722	454 312	598 116
Indemnités journalières	145 010	1 313	1 168	210 505	261 064
Accueil et repas de travail	103 198	2 640	1 114	52 328	93 207
Divers	47 558	1 846	3 186	37 409	62 881
Frais d'inscription	53 301	1 480	3 897	48 903	45 749
Recettes ⁶	(155 691)	(30 127)	(37 691)	(65 243)	(113 554)
Total des dépenses pour les activités	1 744 615	(15 253)	(13 217)	2 225 963	2 401 099

^E Année électorale : le niveau d'activité est normalement à la baisse avant et après une élection en raison de la campagne électorale et du temps nécessaire à la reprise des travaux parlementaires.

^P Année de pandémie (COVID-19).

⁶ Ces recettes proviennent principalement des cotisations des membres et, pour les trois exercices où les montants sont les plus élevés, du financement associé à l'organisation de conférences.

Le **tableau 8** présente une comparaison des différents types de dépenses. Le **tableau 9** et le **tableau 10** présentent les budgets, les dépenses, ainsi que le pourcentage des dépenses de chaque association pour l'exercice 2023-2024.

Tableau 8 – Pourcentage des dépenses brutes par type d'activité pour l'exercice 2023-2024

Type	Pourcentage
Transport	58 %
Hébergement	24 %
Indemnités journalières	10 %
Accueil et repas de travail	4 %
Divers	3 %
Frais d'inscription	2 %

Tableau 9 – Dépenses totales pour l'exercice 2023-2024

Associations parlementaires	Budget alloué - Activités	Budget modifié - Activités ⁷	Dépenses Activités	Dépenses Contributions	Dépenses Total
Association parlementaire Canada-Afrique (CAAF)	219 000	210 000	200 954	0	200 954
Association parlementaire Canada-Europe (CAEU)	287 000	329 590	312 891	0	312 891
Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (SECO)	188 000	193 700	192 543	341 127	533 670
Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (CAPF)	189 000	303 000	301 123	124 743	425 866
Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (CCOM)	165 000	173 900	139 695	189 744	329 438
Groupe canadien de l'Union interparlementaire (UIPU)	178 000	273 050	248 713	544 436	793 149
Association parlementaire canadienne de l'OTAN (CANA)	287 000	287 000	263 205	464 133	727 338
Section canadienne de ParlAmericas (CPAM)	165 000	129 000	102 975	26 282	129 257
Association législative Canada-Chine (CACN)	146 000	159 350	145 287	0	145 287
Association interparlementaire Canada-France (CAFR)	91 000	71 000	75 018	0	75 018
Groupe interparlementaire Canada-Japon (CAJP)	150 000	150 000	141 120	0	141 120
Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni (RUUK)	64 000	59 710	60 473	0	60 473
Groupe interparlementaire Canada-États-Unis (CEUS)	280 000	224 000	217 102	0	217 102
Conseil interparlementaire mixte (dépenses opérationnelles) (ICCI)	1 000	0	0	0	0
Total⁸	2 410 000	2 563 300	2 401 099	1 690 464	4 091 564

⁷ Approuvés par le Conseil interparlementaire mixte.⁸ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

Tableau 10 - Proportion des dépenses par association parlementaire pour l'exercice 2023-2024

Associations parlementaires	Pourcentage des dépenses totales (avec les contributions)	Pourcentage des dépenses totales liées aux activités (sans les contributions)
Association parlementaire Canada-Afrique (CAAF)	5 %	8 %
Association parlementaire Canada-Europe (CAEU)	8 %	13 %
Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (SECO)	13 %	8 %
Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (CAPF)	10 %	13 %
Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (CCOM)	8 %	6 %
Groupe canadien de l'Union interparlementaire (UIPU)	19 %	10 %
Association parlementaire canadienne de l'OTAN (CANA)	18 %	11 %
Section canadienne de ParlAmericas (CPAM)	3 %	4 %
Association législative Canada-Chine (CACN)	4 %	6 %
Association interparlementaire Canada-France (CAFR)	2 %	3 %
Groupe interparlementaire Canada-Japon (CAJP)	3 %	6 %
Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni (RUUK)	1 %	3 %
Groupe interparlementaire Canada-États-Unis (CEUS)	5 %	9 %

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire



Association parlementaire Canada-Afrique (CAAF)

Objectifs

L'Association parlementaire Canada-Afrique a pour objectifs de favoriser les échanges entre parlementaires africains et canadiens; de mieux faire comprendre aux parlementaires canadiens l'ampleur des défis auxquels le continent africain est confronté; de proposer des initiatives susceptibles de mieux faire comprendre les problèmes bilatéraux et multilatéraux; et de faciliter la coopération dans tous les domaines d'activités.

Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2024)

Sénat

Coprésidente

L'hon. Amina Gerba

Vice-présidents

L'hon. Salma Ataullahjan

L'hon. René Cormier

Directeurs

L'hon. Marie-Françoise Mégie

L'hon. Scott Tannas

Chambre des communes

Coprésident

Michael Coteau

Vice-présidents

Alexis Brunelle-Duceppe

Lena Metlege Diab

Terry Duguid

Arielle Kayabaga

Lianne Rood

Directeurs

Michael Cooper

L'hon. Mona Fortier, C.P.

Jamie Schmale

Activités et dépenses 2023-2024

Le Comité exécutif a tenu une réunion virtuelle le 14 avril afin de présenter les initiatives pour l'exercice 2023-2024.

Le 18 mai, l'association a organisé une célébration pour souligner le 20^e anniversaire de l'Association parlementaire Canada-Afrique et la commémoration de la Journée de l'Afrique. Une cérémonie de reconnaissance en l'honneur des cofondateurs de l'association a eu lieu le 26 octobre. Les deux coprésidents, accompagnés de quatre membres de l'association, se sont rendus à Yaoundé (Cameroun) pour une mission bilatérale du 13 au 17 novembre. Le Comité exécutif a tenu une réunion virtuelle le 23 janvier pour discuter de la dernière mission à Yaoundé (Cameroun) et des activités à venir.

En février, les deux coprésidentes se sont rendues en Éthiopie pour assister à des réunions pendant le Sommet de l'Union africaine, avant d'être rejointes par quatre membres de l'association pour une mission bilatérale en Tanzanie.

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

<u>Activités</u>	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2023-05-18 – 20 ^e anniversaire de l'Association parlementaire Canada-Afrique et commémoration de la Journée mondiale de l'Afrique, Ottawa, Ontario, Canada	133	0	0	0	8 285	513	0	8 797
2023-10-26 – Cérémonie de reconnaissance en l'honneur des cofondateurs du CAAF, Ottawa, Ontario, Canada	28	0	0	0	653	0	0	653
2023-11-13 – Mission bilatérale au Cameroun, Yaoundé, Cameroun	8	70 911	16 260	5 447	4 184	5 546	0	102 348
2024-02-16 – Mission d'observation en marge du sommet de l'Union africaine en Éthiopie et mission bilatérale en République-Unie de Tanzanie, Addis-Abeba, Dar Es Salam, Dodoma et Zanzibar	8	63 617	17 444	3 323	5 838	1 578	0	91 800
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, accueil et frais généraux de fonctionnement	S/O	93	0	0	318	120	0	530
Sous-total	S/O	134 620	33 704	8 770	19 278	7 757	0	204 129
Recettes (frais d'adhésion)	S/O	0	0	0	0	(3 175)	0	(3 175)
Total⁹	S/O	134 620	33 704	8 770	19 278	4 582	0	200 954

⁹ Les écarts dans les totaux sont dus à leur arrondissement.

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

Sommaire quinquennal

Exercice	Nombre de membres	Contributions
2019-2020	77	S. O.
2020-2021	78	S. O.
2021-2022	79	S. O.
2022-2023	99	S. O.
2023-2024	127	S. O.

Données financières sur cinq ans

Description	2019-2020 ^E	2020-2021 ^P	2021-2022 ^{E et P}	2022-2023	2023-2024
Budget alloué	286 000	253 000	360 000	139 000	210 000
Dépenses liées aux activités	13 897	(1 603)	(1 975)	115 364	200 954
Solde budgétaire	272 103	254 603	361 975	23 636	9 046

^E Année électorale : le niveau d'activité est normalement à la baisse avant et après une élection en raison de la campagne électorale et du temps nécessaire à la reprise des travaux parlementaires.

^P Année de pandémie (COVID-19).



Association parlementaire Canada-Europe (CAEU)

Objectifs

Le but de l'Association parlementaire Canada-Europe (CAEU) est d'offrir une tribune structurée pour les échanges d'information et d'idées entre les parlementaires canadiens et ceux du Parlement européen, de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, de l'Assemblée de l'Union de l'Europe de l'Ouest, d'organisations parlementaires européennes analogues telles que l'Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (AP OSCE) et la Conférence des parlementaires de la région arctique. L'association cherche également à resserrer les liens entre le Parlement du Canada et les parlements de chacun des pays d'Europe.

Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2024)

Sénat

Vice-président

L'hon. David Mark Wells

Membres

L'hon. Peter M. Boehm

L'hon. Percy E. Downe

L'hon. Brian Francis

Chambre des communes

Président

Francesco Sorbara

Vice-présidente

Lianne Rood

Directrice, AP OSCE

L'hon. Hedy Fry, C.P.

Membres

Stéphane Bergeron

Luc Berthold

Don Davies

Angelo Iacono

Yvonne Jones

James Maloney

Jamie Schmale

Activités et dépenses 2023-2024

Au cours de l'exercice 2023-2024, l'association a participé à plusieurs sessions de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (APCE), aux réunions et à une conférence du Comité permanent des parlementaires de la région arctique (CPPRA) ainsi qu'à deux missions bilatérales.

Les membres de l'association sélectionnés pour former la délégation canadienne à l'APCE ont assisté aux parties de session d'avril, de juin et d'octobre, et ont envoyé un membre, en mai, pour assister à une réunion extraordinaire du Comité permanent. La délégation a fait part du point de vue canadien lors des débats de l'APCE, qui ont porté sur toute une série de sujets, dont la guerre en Ukraine, les migrations irrégulières et les défis actuels en matière de démocratie et de droits de la personne. Les membres de la délégation canadienne à l'APCE ont également tenu des réunions bilatérales en marge des sessions de l'APCE afin de renforcer les liens diplomatiques et de discuter directement avec leurs homologues européens de questions qui les préoccupent.

Les deux représentants du Canada au CPPRA ont participé à une réunion à Egilsstaðir (Islande), et une délégation a assisté à la 16^e Conférence des parlementaires de la région arctique à Kiruna (Suède). Parmi les thèmes abordés à ces occasions, notons la conservation de la flore et de la faune arctique, la protection de l'environnement marin arctique, la sécurité et la protection civiles, ainsi que le climat et la gestion des déchets dans l'Arctique.

En outre, l'association a envoyé des délégations à la 42^e Réunion interparlementaire (RIP) avec la délégation du Parlement européen responsable des relations avec le Canada en Normandie et à Paris (France) et à Bruxelles (Belgique), ainsi qu'en Allemagne pour une mission bilatérale. Au cours de la 42^e RIP, une déclaration commune a été signée avec des membres du Parlement européen, et la délégation a visité le siège de l'OTAN, où elle a eu une réunion d'information avec le secrétaire général délégué James Appathurai. La mission en Allemagne a permis aux membres de la délégation de mieux comprendre le rôle du pays au sein de l'Union européenne et ses actions en réponse à la guerre d'agression de la Russie contre l'Ukraine.

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

<u>Activités</u>	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2023-04-25 – Réunion du Comité permanent des parlementaires de la région de l'Arctique, Washington, D.C., États-Unis d'Amérique	3	7 399	6 938	1 187	0	0	0	15 524
2023-04-27 – Deuxième partie de la Session ordinaire de 2023 de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (APCE), Strasbourg, France	8	5 021	13 093	10 337	0	436	0	28 888
2023-05-15 – Session extraordinaire de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (APCE), Reykjavik, Islande	1	5 522	800	552	0	0	0	6 873
2023-06-05 – 42 ^e Réunion interparlementaire avec la Délégation du Parlement européen responsable des relations avec le Canada -- Normandie et Paris, France, Bruxelles, Belgique	7	26 513	15 593	5 798	0	348	0	48 251
2023-06-19 – Troisième partie de la Session ordinaire de 2023 de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (APCE), Strasbourg, France	6	23 187	10 130	7 701	861	216	0	42 095
2023-10-09 – Quatrième partie de la Session ordinaire de 2023 de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (APCE) et mission parlementaire en Allemagne, Strasbourg, France et Berlin, Allemagne	8	54 471	22 818	16 147	2 704	414	0	96 553
2023-10-16 – Réunion du Comité permanent des parlementaires de la région de l'Arctique, Egilsstaðir, Islande	3	12 361	1 392	1 436	0	0	0	15 188
2024-03-20 – 16 ^e Conférence des parlementaires de la région arctique, Kiruna, Suède	6	22 926	8 928	3 863	0	553	0	36 269

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

<u>Activités</u>	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2024-04-15 – Deuxième partie de la Session ordinaire de 2024 de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (APCE), Strasbourg, France ¹⁰	8	15 773	0	0	0	0	0	15 773
2024-06-24 – Troisième partie de la Session ordinaire de 2024 de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (APCE), Strasbourg, France ¹¹	4	9 279	0	0	0	0	0	9 279
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, accueil et frais généraux de fonctionnement	S/O	53	0	0	268	2 500	0	2 822
Sous-total	S/O	182 505	79 691	47 020	3 833	4 467	0	317 516
Recettes (frais d'adhésion)	S/O	0	0	0	0	(4 625)	0	(4 625)
Total¹¹	S/O	182 505	79 691	47 020	3 833	(158)	0	312 891

¹⁰ Dépenses engagées au cours de l'exercice 2023-2024 pour une activité devant se dérouler au cours de l'exercice 2024-2025.

¹¹ Les écarts dans les totaux sont dus à leur arrondissement.

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

Sommaire quinquennal

Exercice	Nombre de membres	Contributions
2019-2020	154	S. O.
2020-2021	126	S. O.
2021-2022	137	S. O.
2022-2023	156	S. O.
2023-2024	185	S. O.

Données financières sur cinq ans

Description	2019-2020 ^E	2020-2021 ^P	2021-2022 ^{E et P}	2022-2023	2023-2024
Budget alloué	263 000	295 000	227 000	289 000	329 590
Dépenses liées aux activités	234 275	(2 160)	(3 402)	255 449	312 891
Solde budgétaire	28 726	297 160	230 402	33 551	16 699

^E Année électorale : le niveau d'activité est normalement à la baisse avant et après une élection en raison de la campagne électorale et du temps nécessaire à la reprise des travaux parlementaires.

^P Année de pandémie (COVID-19).



Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (SECO)

Objectifs

La Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (SECO) relève de l'Association parlementaire Canada-Europe, se compose des mêmes membres et vise les mêmes objectifs que celle-ci. Parmi ces objectifs, il y a celui consistant à servir de tribune pour l'échange d'informations et d'idées entre les parlementaires canadiens et ceux de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (AP OSCE), et à donner l'occasion de déterminer quels sont les objectifs partagés et les questions d'intérêt commun pour faire progresser les choses et trouver des solutions. Le but premier de l'AP OSCE, aile parlementaire de l'OSCE, est de faciliter le dialogue interparlementaire et de formuler des recommandations à l'intention de l'OSCE au sujet de ses trois champs d'action : la dimension politico-militaire, la dimension économique et écologique et la dimension humaine.

Directrice de la Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (au 31 mars 2024)

Sénat

Chambre des communes

Directrice

L'hon. Hedy Fry, C.P.

Activités et dépenses 2023-2024

Au cours de cet exercice, SECO a organisé la 30^e Session annuelle à Vancouver (Colombie-Britannique), où se sont réunis plus de 225 parlementaires de 50 États participants de l'OSCE. L'Association a également participé aux sessions de l'automne et de l'hiver organisées à Erevan (Arménie) et à Vienne (Autriche). Les délégués canadiens qui ont participé aux trois sessions sont intervenus dans les débats sur divers sujets, au cours des séances plénières et en commission, et y ont contribué afin d'exposer les points de vue du Canada, et ils ont écouté les points de vue et les positions des autres pays pour mieux les connaître. Enfin, le député John Aldag a pris part à une réunion du bureau de l'AP OSCE à Copenhague (Danemark) afin de discuter des activités à venir de l'Assemblée.

En outre, le Secrétariat international a continué de travailler avec ses membres de façon virtuelle, en organisant divers webinaires sur un large éventail de sujets, comme le rôle de l'AP OSCE dans le règlement du conflit en Ukraine, ainsi qu'à l'égard de la violence contre les femmes journalistes et les droits de la personne.

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

<u>Activités</u>	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2023-04-23 – Réunion du Bureau de l'AP OSCE, Copenhague, Danemark	2	17 436	2 301	1 429	0	0	0	21 167
2023-06-30 – 30 ^e Session annuelle de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE, Vancouver, Colombie-Britannique, Canada	14	7 164	47 284	5 971	0	0	0	60 419
2023-11-17 – Réunion de la représentante spéciale de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE pour les questions de genre avec des ONG arméniennes de promotion de l'égalité des sexes, Erevan, Arménie	18	0	0	0	1 941	0	0	1 941
2023-11-18 – 21 ^e Réunion d'automne, Erevan, Arménie	5	45 843	7 258	3 012	0	0	0	56 113
2024-02-20 – Réunion de la représentante spéciale de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE pour les questions de genre avec des ONG hongroises de promotion de l'égalité des sexes, Budapest, Hongrie	2	41	1 055	855	0	493	0	2 444
2024-02-22 – 23 ^e Réunion d'hiver, Vienne, Autriche	9	35 610	8 574	4 816	0	1 041	0	50 041
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, accueil et frais généraux de fonctionnement	S/O	19	0	0	0	400	0	419
Sous-total	S/O	106 113	66 472	16 084	1 941	1 933	0	192 543
Recettes (frais d'adhésion)	S/O	0	0	0	0	0	0	0
Total¹²	S/O	106 113	66 472	16 084	1 941	1 933	0	192 543

¹² Les écarts dans les totaux sont dus à leur arrondissement.

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

Sommaire quinquennal

Exercice	Nombre de membres	Contributions
2019-2020	154	293 919
2020-2021	126	284 629
2021-2022	137	296 452
2022-2023	156	298 328
2023-2024	185	341 127

Données financières sur cinq ans

Description	2019-2020 ^E	2020-2021 ^P	2021-2022 ^{E et P}	2022-2023	2023-2024
Budget alloué	242 000	194 000	150 000	242 000	193 700
Dépenses liées aux activités	225 546	0	0	219 756	192 543
Solde budgétaire	16 454	194 000	150 000	22 244	1 157

^E Année électorale : le niveau d'activité est normalement à la baisse avant et après une élection en raison de la campagne électorale et du temps nécessaire à la reprise des travaux parlementaires.

^P Année de pandémie (COVID-19).



Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (CAPF)

Objectifs

Le Parlement du Canada est l'un des membres fondateurs de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (APF) et il y joue un rôle important. Les objectifs de la Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (CAPF) sont les suivants : favoriser toute initiative qui contribue au rayonnement de la langue française; appuyer l'étude des questions culturelles, économiques et sociales d'intérêt commun afin d'accroître la coopération entre les parlementaires membres de l'APF et de contribuer à l'établissement de véritables communications interculturelles; ainsi qu'encourager l'organisation d'activités et d'événements qui déboucheront sur des échanges entre les parlementaires fédéraux et provinciaux et leurs homologues d'autres pays francophones.

Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2024)

Sénat

Membres

L'hon. Réjean Aucoin
L'hon. Éric Forest
L'hon. Amina Gerba
L'hon. Léo Housakos

Chambre des communes

Président

Francis Drouin

Vice-présidents

Darrell Samson
René Villemure

Membres

Alexandre Boulerice
Bernard Généreux
Joël Godin
Laila Goodridge
Marie-France Lalonde

Activités et dépenses 2023-2024

Au niveau des activités de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie, la Section canadienne a participé aux réunions des instances suivantes en 2023 : Commission politique, Paris (France), avril; Commission de la coopération et du développement, Québec (Canada), mai; Bureau et 48^e Session annuelle de l'APF, Tbilissi (Géorgie), juillet; 38^e Session de la Région Amérique, Bâton-Rouge (Louisiane) et Atelier de leadership pour femmes parlementaires, Bucarest (Roumanie), septembre; Réunion du Groupe de travail sur la révision des Statuts de l'APF, Genève (Suisse), novembre. En 2024, la Section a participé au Bureau de l'APF, Bruxelles (Belgique), janvier. La Section a quant à elle été l'hôte en avril 2023 de la réunion de la Commission de l'éducation, des communications et des affaires culturelles de l'APF et d'une cérémonie d'investiture de l'Ordre de la Pléiade au Sénat du Canada à Ottawa.

La Section a également participé à trois activités canadiennes en octobre 2023 : l'Assemblée générale annuelle du Réseau francophone d'éthique et de déontologie, Québec; le 33^e Congrès annuel de la Fédération nationale des conseils scolaires francophones, Sudbury; et le 76^e Congrès annuel de l'Association canadienne d'éducation de langue française, Winnipeg.

Finalement, le président de la Section, Francis Drouin, a effectué plusieurs missions de représentation pour l'APF dans son rôle de Président international, rôle qu'il occupe depuis juillet 2022 : 29^e Assemblée de la région Afrique, Niamey (Niger), mai 2023; IX^e Jeux de la Francophonie, Kinshasa (République démocratique du Congo) et Brazzaville (Congo), août 2023; Conférence ministérielle de la Francophonie, Yaoundé (Cameroun), et Mission de bons offices à Libreville (Gabon), novembre 2023; Parlement jeunesse pancanadien en janvier 2024; et Organisation des Nations Unies à New York (États-Unis), juin 2023, septembre 2023 et février 2024.

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Revenus	Total
2023-04-17 – Réunion de la Commission politique de l'APF et du Groupe de travail sur la réforme des Statuts de l'APF, Paris, France	2	394	3 037	1 427	0	97	0	0	4 954
2023-04-24 – Cérémonie de l'Ordre de la Pléiade, Ottawa, Ontario, Canada	121	0	0	0	5 437	1 821	0	0	7 258
2023-04-24 – Réunion de la Commission de l'éducation, de la communication et des affaires culturelles de l'APF, Ottawa, Ontario, Canada	29	475	0	0	6 511	700	0	0	7 686
2023-05-16 – 29 ^e Assemblée de la région Afrique de l'APF, Niamey, Niger	2	20 398	3 261	459	0	1 086	0	(11 567)	13 636
2023-05-24 – Réunion de la Commission de la coopération et du développement de l'APF et Colloque sur l'information scientifique dans les parlements, Québec, Québec, Canada	7	1 179	1 474	528	0	26	0	0	3 207
2023-06-09 – Mission aux Nations Unies, New York New York, États-Unis d'Amérique	2	1 697	825	481	140	0	0	(1 209)	1 934
2023-07-04 – Réunion du Bureau et 48 ^e Session annuelle de l'APF, Tbilisi, Géorgie	7	47 880	9 175	4 991	0	255	0	0	62 300
2023-08-03 – IX ^e Jeux de la Francophonie, Kinshasa, République démocratique du Congo	2	22 536	0	2 284	296	324	0	(10 576)	14 863
2023-09-05 – 38 ^e Session de l'Assemblée régionale Amérique de l'APF, Bâton-Rouge, Louisiane, États-Unis d'Amérique	9	16 366	6 953	5 290	0	117	2 522	0	31 248
2023-09-20 – Mission parlementaire aux Nations Unies, New York, New York, États-Unis d'Amérique	2	2 223	413	404	0	0	0	(1 429)	1 611
2023-09-25 – Atelier de leadership pour femmes parlementaires de l'APF, Bucarest, Roumanie	1	7 090	822	553	0	147	0	0	8 612

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Revenus	Total
2023-10-26 – 33 ^e Congrès annuel de la Fédération nationale des conseils scolaires francophones (FNCSF), Sudbury, Ontario, Canada	2	0	0	0	0	0	1 469	0	1 469
2023-11-04 – Conférence ministérielle de la Francophonie (CMF), Yaoundé, Cameroun	2	7 473	2 631	689	0	323	0	(3 536)	7 580
2023-11-06 – Mission de bons offices, Libreville, Gabon	2	8 821	183	562	0	370	0	(4 591)	5 344
2023-11-23 – Groupe de travail sur la réforme des Statuts de l'APF, Genève, Suisse	3	25 892	3 496	1 921	0	117	0	0	31 426
2024-01-25 – Réunion du Bureau de l'APF, Bruxelles, Belgique	4	35 150	7 627	2 923	0	164	0	0	45 865
2024-02-22 – Mission parlementaire aux Nations Unies, New York, New York, États-Unis d'Amérique ¹³	2	2 542	1 096	688	838	0	0	(2 574)	2 590
2024-04-03 – Réunions de la Commission de l'éducation, de la culture et de la communication et du Réseau parlementaire de lutte contre le VIH/sida, la tuberculose et le paludisme, Bucarest, Roumanie ¹⁴	1	7 363	0	0	0	0	0	0	7 363
2024-04-10 – Réunion de la Commission des affaires économiques, sociales et environnementales, Luang Prabang, Laos ¹⁴	1	8 939	0	0	0	0	0	0	8 939
2024-04-24 – Réunion de la Commission des affaires parlementaires de l'APF, Podgorica, Montenegro ¹⁴	3	22 485	0	0	0	0	0	0	22 485
2024-04-27 – Réunions de la Commission politique de l'APF et du Groupe de travail sur la révision des Statuts, Luxembourg, Luxembourg ¹⁴	2	11 366	0	0	0	0	0	0	11 366

¹³ Le remboursement des dépenses d'accueil est imputé à l'exercice 2024-2025.

¹⁴ Dépenses engagées au cours de l'exercice 2023-2024 pour une activité devant se dérouler au cours de l'exercice 2024-2025.

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

<u>Activités</u>	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Revenus	Total
Réunions du Comité exécutif, assemblée générale annuelle, accueil et frais généraux de fonctionnement	S/O	94	0	0	1 007	435	0	0	1 536
Sous-total	S/O	250 364	40 991	23 200	14 230	5 979	3 991	(35 483)	303 273
Recettes (frais d'adhésion)	S/O	0	0	0	0	(2 150)	0	0	(2 150)
Total¹⁵	S/O	250 364	40 991	23 200	14 230	3 829	3 991	(35 483)	301 123

¹⁵ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

Sommaire quinquennal

Exercice	Nombre de membres	Contributions
2019-2020	63	127 107
2020-2021	65	131 799
2021-2022	63	131 942
2022-2023	75	123 493
2023-2024	86	124 743

Données financières sur cinq ans

Description	2019-2020 ^E	2020-2021 ^P	2021-2022 ^{E et P}	2022-2023	2023-2024
Budget alloué	238 205	171 000	170 000	276 500	303 000
Dépenses pour les activités	194 114	1 050	4 491	269 599	301 123
Solde budgétaire	44 091	169 950	165 509	6 901	1 877

^E Année d'élection : le niveau d'activité est normalement à la baisse avant et après une élection en raison de la campagne électorale et du temps nécessaire à la reprise des travaux parlementaires.

^P Année de pandémie (COVID-19).



Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (CCOM)

Objectifs

La Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth constitue le principal moyen pour le Parlement du Canada de tenir des échanges de façon régulière avec les parlementaires des parlements du Commonwealth. En qualité d'aile parlementaire du Commonwealth, l'Association parlementaire du Commonwealth (APC) cherche à promouvoir l'étude et le respect des institutions parlementaires. Elle s'y emploie par des conférences parlementaires annuelles du Commonwealth et des conférences régionales, des visites de délégations, des colloques, ainsi que des publications, comme *The Parliamentarian* (« Journal of Commonwealth Parliaments ») et diverses autres ressources disponibles sur le site Web de l'APC www.cpahq.org.

Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2024)

Sénat

Vice-présidente

L'hon. Rosemary Moodie

Membres

L'hon. Andrew Cardozo

L'hon. Marty Deacon

L'hon. F. Gigi Osler

L'hon. David Mark Wells

Chambre des communes

Présidente

Alexandra Mendès

Vice-présidente

Iqra Khalid

Membres

John Barlow

Kody Blois

Richard Cannings

Marie-Hélène Gaudreau

Robert Kitchen

James Maloney

Lianne Rood

Jamie Schmale

L'hon. Judy Sgro

Activités et dépenses 2023-2024

Au cours de l'année, l'association a rencontré des parlementaires en visite, a participé à un certain nombre de conférences et de séminaires nationaux et internationaux, a effectué des visites bilatérales et a organisé un séminaire parlementaire.

En mai, l'association a accueilli une délégation du Royaume-Uni et a rencontré séparément le très honorable Sir Lindsay Hoyle, président de la Chambre des communes du Royaume-Uni. En juin, des membres ont rencontré des parlementaires des îles Falkland pour discuter de questions d'intérêt commun. En juillet, l'association a participé à la Conférence régionale de l'APC à Regina, qui comprenait également la Conférence régionale des Femmes parlementaires du Commonwealth (FPC). En octobre, une délégation a participé au Séminaire régional canadien qui s'est tenu à Toronto. Le mois suivant, une délégation a effectué une visite bilatérale en Guyane, où les discussions ont porté sur l'état de la démocratie parlementaire, de changement climatique, de la souveraineté frontalière, des ressources naturelles et de l'infrastructure. En novembre, des délégués de l'association ont assisté à la Conférence du Commonwealth sur le contrôle parlementaire et la surveillance de la sécurité nationale à Londres, en Angleterre. En décembre, la représentante de la Région canadienne du réseau FPC a participé à l'atelier sur les champions de l'égalité des sexes à Dar es-Salaam (Tanzanie). En février, l'association a accueilli des délégués du Comité de la procédure de la Chambre britannique pour discuter de la dévolution des pouvoirs au sein des systèmes fédéraux. En mars, une délégation a effectué une visite bilatérale à la Barbade et à Sainte-Lucie, où les membres ont participé à une série d'activités visant à favoriser la coopération avec les parlementaires et à renforcer les relations diplomatiques. L'association a aussi envoyé des parlementaires à Londres (Angleterre), pour le séminaire de Westminster, où ils ont approfondi leur compréhension de la procédure et des pratiques parlementaires. L'association a également accueilli des parlementaires de tout le Commonwealth pour le 15^e Colloque parlementaire canadien en mars, un forum qui vise à renforcer la compréhension des parlementaires des principes de la démocratie, à partager les meilleures pratiques et à tenir des discussions sur des questions d'importance mutuelle. Le 18 mars, l'association a accueilli des membres du corps diplomatique et d'autres dignitaires pour sa réception annuelle à l'occasion du Jour du Commonwealth.

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

<u>Activités</u>	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Revenus	Total
2023-07-22 – 59 ^e Conférence régionale canadienne, Régina, Saskatchewan, Canada	5	417	4 520	1 106	66	0	2 400	(1 722)	6 788
2023-09-30 – 66 ^e Conférence parlementaire du Commonwealth, Accra, Ghana	5	35 149	10 895	2 310	61	1 105	0	(16 371)	33 149
2023-10-12 – 43 ^e Colloque régional canadien, Toronto, Ontario, Canada	4	626	3 368	394	41	0	1 200	0	5 629
2023-11-13 – Visite bilatérale au Guyana, Georgetown, Guyana	5	7 838	21 737	2 740	148	878	0	0	33 341
2023-11-21 – Conférence du Commonwealth sur le contrôle parlementaire et la surveillance de la sécurité nationale, Londres, Angleterre	2	4 669	3 373	1 634	0	0	499	0	10 174
2024-03-03 – Visite bilatérale dans les Caraïbes, Bridgetown, Barbade et Castries, Sainte-Lucie	5	15 883	11 807	8 056	1 898	1 063	0	0	38 708
2024-03-11 – 72 ^e Colloque de Westminster : Usages et la procédure parlementaire, Londres, Royaume-Uni	2	5 433	4 918	2 177	0	0	1 022	0	13 551
2024-03-18 – 15 ^e Colloque parlementaire canadien, Ottawa, Ontario, Canada	19	1 331	0	0	12 711	156	0	(16 008)	(1 810)
2024-03-20 – Réception Journée du Commonwealth, Ottawa, Ontario, Canada	63	0	0	0	2 649	0	0	0	2 649
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, accueil et frais généraux de fonctionnement	S/O	0	0	0	1 555	331	0	(46)	1 840
Sous-total	S/O	71 346	60 619	18 418	19 129	3 534	5 121	(34 146)	144 020
Recettes (frais d'adhésion)	S/O	0	0	0	0	(4 325)	0	0	(4 325)
Total¹⁶	S/O	71 346	60 619	18 418	19 129	(791)	5 121	(34 146)	139 695

¹⁶ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

Sommaire quinquennal

Exercice	Nombre de membres	Contributions
2019-2020	118	171 447
2020-2021	122	176 512
2021-2022	114	178 703
2022-2023	144	176 324
2023-2024	173	189 744

Données financières sur cinq ans

Description	2019-2020 ^E	2020-2021 ^P	2021-2022 ^{E et P}	2022-2023	2023-2024
Budget alloué	217 000	176 000	126 000	139 000	173 900
Dépenses liées aux activités	107 404	(2 214)	(2 598)	105 263	139 695
Solde budgétaire	109 596	178 214	128 598	33 737	34 205

^E Année d'élection : le niveau d'activité est normalement à la baisse avant et après une élection en raison de la campagne électorale et du temps nécessaire à la reprise des travaux parlementaires.

^P Année de pandémie (COVID-19).



Union Interparlementaire

Groupe canadien de l'Union interparlementaire (UIPU)

Objectifs

L'Union interparlementaire (UIP) est l'organisation internationale des parlements des États souverains. L'UIP œuvre pour la paix et la coopération entre les peuples et la création d'institutions représentatives. À ces fins, l'UIP : favorise les contacts, la concertation et l'échange d'expériences entre les parlements et les parlementaires de tous les pays; examine les questions qui soulèvent de l'intérêt et des préoccupations à l'échelle internationale et se prononce à leur sujet en vue de susciter une action des parlements et des parlementaires; contribue à la défense et à la promotion des droits de la personne; et contribue à une meilleure connaissance du fonctionnement des institutions représentatives ainsi qu'au renforcement et au développement de leurs moyens d'action. Les activités de l'UIP sont une tribune importante pour les échanges. Les objectifs des délégations de l'association sont de représenter les valeurs, les intérêts et les points de vue du Parlement du Canada dans cette enceinte.

Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2024)

Sénat

Vice-présidente

L'hon. Salma Ataullahjan

Membres

L'hon. Robert Black

L'hon. Mohamed-Iqbal Ravalia

L'hon. Raymonde Saint-Germain

Chambre des communes

Président

L'hon. David J. McGuinty, C.P.

Deuxième vice-présidente

Andréanne Larouche

Membres

Pam Damoff

Iqra Khalid

Stephanie Kusie

Lindsay Mathyssen

L'hon. Michelle Rempel Garner, C.P.

Jamie Schmale

Brenda Shanahan

Francis Scarpaleggia

Activités et dépenses 2023-2024

L'association a participé aux 147^e et 148^e assemblées de l'UIP qui ont eu lieu, respectivement, à Luanda (Angola) en octobre et à Genève (Suisse) en mars. Les délégués ont pris part aux débats généraux sur les thèmes « Action parlementaire pour la paix, la justice et des institutions fortes ([Objectif de développement durable (ODD)] 16) » et « Diplomatie parlementaire : tisser des liens pour promouvoir la paix et la compréhension ». Ils ont également proposé des modifications aux résolutions sur la traite d'enfants dans les orphelinats, les systèmes d'armes autonomes et l'action climatique.

L'association a également participé à trois activités que l'UIP a tenues à New York sur les processus de l'Organisation des Nations Unies (ONU). En juillet, des délégués ont assisté au Forum parlementaire organisé dans le cadre du Forum politique de haut niveau des Nations Unies sur le développement durable, sur le rôle essentiel des parlements dans la mise en œuvre des ODD. En février, des délégués ont pris part à l'Audition parlementaire annuelle aux Nations Unies, où l'accent a été mis sur la construction d'un avenir pacifique. En mars, l'association a participé à une réunion parlementaire conjointe de l'UIP et d'ONU femmes sur la progression de l'égalité des sexes pour mettre fin à la pauvreté.

Outre les activités en personne, les membres de l'association ont assisté virtuellement à des ateliers, à des séminaires, à des groupes de discussion et à des conférences sur des thèmes variés.

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

<u>Activités</u>	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2023-07-18 – Forum parlementaire à l’occasion du Forum politique de haut niveau des Nations Unies sur le développement durable, New York, New York, États-Unis d’Amérique	2	1 434	2 220	723	0	17	0	4 395
2023-10-23 – 147 ^e Assemblée de l’UIP et réunions connexes, Luanda, Angola	7	62 691	26 819	12 054	0	2 016	0	103 580
2024-02-08 – Audition parlementaire annuelle aux Nations Unies : Mettre un terme aux conflits : comment construire un avenir pacifique, New York, New York, États-Unis d’Amérique	7	7 505	3 247	3 030	0	0	0	13 783
2024-03-12 – Réunion parlementaire à l’occasion de la 68 ^e session de la Commission de la condition de la femme, New York, New York, États-Unis d’Amérique	8	9 367	6 300	2 790	0	32	0	18 488
2024-03-23 – 148 ^e Assemblée de l’UIP et réunions connexes, Genève, Suisse	11	63 315	21 020	19 740	0	237	0	104 312
2024-05-28 – Séminaire d’information sur la structure et le fonctionnement de l’Union interparlementaire, Genève, Suisse ¹⁷	1	7 342	0	0	0	0	0	7 342
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, accueil et frais généraux de fonctionnement	S/O	0	0	0	154	60	0	214
Sous-total	S/O	151 655	59 606	38 338	154	2 361	0	252 113
Recettes (frais d’adhésion)	S/O	0	0	0	0	(3 400)	0	(3 400)
Total¹⁸	S/O	151 655	59 606	38 338	154	(1 039)	0	248 713

¹⁷ Dépenses engagées au cours de l’exercice 2023-2024 pour une activité devant se dérouler au cours de l’exercice 2024-2025.

¹⁸ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

Sommaire quinquennal

Exercice	Nombre de membres	Contributions
2019-2020	82	436 542
2020-2021	93	468 027
2021-2022	84	447 309
2022-2023	111	503 086
2023-2024	136	544 436

Données financières sur cinq ans

Description	2019-2020 ^E	2020-2021 ^P	2021-2022 ^{E et P}	2022-2023	2023-2024
Budget alloué	195 000	174 000	209 000	256 000	273 050
Dépenses liées aux activités	79 927	(2 056)	(2 100)	212 849	248 713
Solde budgétaire	115 073	176 056	211 100	43 151	24 337

^E Année d'élection : le niveau d'activité est normalement à la baisse avant et après une élection en raison de la campagne électorale et du temps nécessaire à la reprise des travaux parlementaires.

^P Année de pandémie (COVID-19).



Association parlementaire canadienne de l'OTAN (CANA)

Objectifs

L'Association parlementaire canadienne de l'OTAN a pour mission de mieux faire connaître à ses membres et au public les travaux de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) et de l'Assemblée parlementaire de l'OTAN (AP OTAN). Elle offre également aux parlementaires canadiens la possibilité de participer aux activités de l'AP-OTAN et de nouer et d'entretenir des liens avec leurs homologues des autres pays de l'OTAN.

L'AP OTAN est une organisation interparlementaire réunissant quelque 362 membres des parlements nationaux des 32 pays membres de l'OTAN, de même que des neuf pays associés de l'AP OTAN, des quatre pays associés méditerranéens et des huit délégations d'observateurs parlementaires. Les travaux de l'AP OTAN portent sur des questions sociales, culturelles, politiques et économiques ainsi que sur des questions militaires, lesquelles revêtent toutes un intérêt capital à l'heure où l'OTAN s'efforce de surmonter de nouveaux défis en matière de défense et de sécurité. Les délégués de l'AP OTAN participent à des sessions du printemps et à des sessions annuelles ainsi qu'à d'autres réunions et échanges d'informations avec des collègues partout en Europe et en Amérique du Nord, mais parfois également en Asie et en Afrique.

Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2024)

Sénat

Conseillers

L'hon. Claude Carignan, C.P.

L'hon. Jane Cordy

L'hon. Rebecca Patterson

L'hon. Mohamed Iqbal Ravalia

Chambre des communes

Présidente

Julie Dzerowicz

Vice-présidents

L'hon. John McKay, C.P.

Pierre Paul-Hus

Conseillers

Yvan Baker

Rachel Blaney

Darren Fisher

Cheryl Gallant

Christine Normandin

Jamie Schmale

Brenda Shanahan

Activités et dépenses 2023-2024

L'association a entamé l'année en accueillant deux sous-commissions de l'AP OTAN à Ottawa, Halifax et Montréal en avril 2023, ce qui n'avait pas été fait depuis 2017. Étaient également prévus au programme de l'association pour l'année la Session du printemps 2023 au Luxembourg; la 69^e Session annuelle au Danemark; le 23^e Forum parlementaire transatlantique à Washington, D.C., et à Annapolis, aux États-Unis; les Réunions conjointes de 2024 de trois commissions de l'AP OTAN en Belgique; et la réunion de la Commission permanente du printemps 2024, en Estonie.

Un membre de l'association a également accompagné une sous-commission de l'AP OTAN dans trois villes aux États-Unis. Pour clôturer les activités de l'année, en février 2024, l'association a organisé un déjeuner-causerie avec les ambassadeurs de pays membres de l'OTAN à Ottawa.

Parmi les sujets abordés lors de ces activités, notons la guerre en Ukraine; les politiques et la force de dissuasion nucléaires de l'OTAN; l'adhésion de la Finlande et de la Suède à l'OTAN; l'assertivité de la Chine et la région indo-pacifique; la mise en œuvre par l'OTAN du programme sur les femmes, la paix et la sécurité; l'intelligence artificielle et autres technologies émergentes et perturbatrices; et les priorités de certains membres de l'OTAN en matière de défense, de sécurité et de politique étrangère.

Enfin, tout au long de l'année 2023-2024, plusieurs membres de l'association ont contribué aux travaux de l'AP OTAN à titre de présidents, de vice-présidents et de rapporteurs de commissions et de sous-commissions.

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

<u>Activités</u>	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2023-04-17 – Visite conjointe de la sous-commission sur les relations transatlantiques et la sous-commission sur la coopération transatlantique en matière de défense et de sécurité, Ottawa, Ontario, Halifax, Nouvelle-Écosse et Montréal, Québec, Canada	92	12 779	3 613	1 384	7 086	4 966	0	29 828
2023-05-19 – Réunion du Bureau et Session du printemps, Luxembourg, Luxembourg	8	69 100	7 702	5 318	0	0	0	82 121
2023-10-06 – 69 ^e Session annuelle, Copenhague (Danemark)	10	33 338	12 008	7 710	2 324	11	0	55 391
2023-12-04 – Forum parlementaire transatlantique, Washington, D.C., États-Unis d'Amérique	4	5 002	5 020	1 938	208	0	1 783	13 950
2024-02-19 – Réunions conjointes de la commission de la défense et de la sécurité (DSC), la commission de l'économie et de la sécurité (ESC) et la commission politique (PC), Bruxelles, Belgique	12	31 459	15 257	8 740	2 172	0	0	57 629
2024-03-11 – Visite de la Sous-commission sur l'avenir de la sécurité et des capacités de défense (DSCFC) -- Boston, Massachusetts, New Haven, Connecticut et New York, New York, États-Unis d'Amérique	1	1 402	2 348	874	0	0	383	5 007
2024-03-23 – Réunion du printemps de la Commission permanente, Tallinn, Estonie	2	16 317	1 134	651	631	0	0	18 733

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

<u>Activités</u>	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2024-04-22 – Visite conjointe de la Sous-commission sur les relations transatlantiques (PCTR) et de la Sous-commission sur les relations économiques transatlantiques (ESCTER) -- New York, New York, et Philadelphie, Pennsylvanie, États-Unis d'Amérique ¹⁹	1	1 036	0	0	0	0	0	1 036
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, accueil et frais généraux de fonctionnement	S/O	689	230	106	635	3 025	0	4 685
Sous-total	S/O	171 123	47 312	26 721	13 056	8 002	2 166	268 380
Recettes (frais d'adhésion)	S/O	0	0	0	0	(5 175)	0	(5 175)
Total²⁰	S/O	171 123	47 312	26 721	13 056	2 827	2 166	263 205

¹⁹ Dépenses engagées au cours de l'exercice 2023-2024 pour une activité devant se dérouler au cours de l'exercice 2024-2025.

²⁰ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

Sommaire quinquennal

Exercice	Nombre de membres	Contributions
2019-2020	175	369 783
2020-2021	121	424 061
2021-2022	118	393 720
2022-2023	151	445 265
2023-2024	207	464 133

Données financières sur cinq ans

Description	2019-2020 ^E	2020-2021 ^P	2021-2022 ^{E et P}	2022-2023	2023-2024
Budget alloué	339 000	301 000	408 000	320 000	287 000
Dépenses liées aux activités	230 781	(3 075)	158	295 362	263 205
Solde budgétaire	108 219	304 075	407 842	24 638	23 795

^E Année d'élection : le niveau d'activité est normalement à la baisse avant et après une élection en raison de la campagne électorale et du temps nécessaire à la reprise des travaux parlementaires.

^P Année de pandémie (COVID-19).



Section canadienne de ParlAmericas (CPAM)

Objectifs

Reconnaissant que le renforcement de la démocratie, la création de la prospérité et la réalisation du potentiel humain sont les priorités les plus pressantes de l'hémisphère, la Section canadienne s'est donné les objectifs suivants :

- favoriser la participation des parlementaires au système interaméricain et contribuer aux échanges interparlementaires;
- entretenir des relations avec les représentants parlementaires des pays membres de l'Organisation des États américains (OEA);
- rencontrer périodiquement ces représentants parlementaires pour débattre publiquement des priorités et des problèmes communs, notamment les représentants des trois réseaux thématiques de ParlAmericas : le Réseau pour un parlement ouvert, le Réseau parlementaire sur le changement climatique et le Réseau parlementaire pour l'égalité des genres.

Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2024)

Sénat

Vice-présidente

L'hon. Rosa Galvez

Conseillers

L'hon. Sharon Burey

L'hon. Clément Gignac

L'hon. Michael L. MacDonald

Chambre des communes

Président

Marc G. Serré

Vice-présidente

Patricia Lattanzio

Conseillers

Randy Hoback

Stephanie Kusie

Alistair MacGregor

Jamie Schmale

Nathalie Sinclair-Desgagné

Patrick Weiler

Activités et dépenses 2023-2024

En avril, les membres se sont rendus à Santiago (Chili), pour la 7^e réunion du Réseau pour un parlement ouvert de ParlAmericas. Les membres ont participé à des forums sur divers sujets, notamment l'impact de la transformation numérique sur les systèmes démocratiques, en examinant non seulement les opportunités et les défis qui ont émergé ces dernières années en raison de l'utilisation généralisée de l'internet et des technologies de la communication et de l'information, mais aussi la façon dont les initiatives pour une gouvernance numérique transparente et responsable peuvent être mises en œuvre dans le cadre du paradigme du parlement ouvert.

En septembre, les membres ont participé à la 7^e réunion du Réseau parlementaire sur le changement climatique de ParlAmericas et à la 15^e réunion du Réseau parlementaire pour l'égalité des genres de ParlAmericas. Les membres ont participé à des discussions sur les questions de sécurité alimentaire dans une optique intersectionnelle et d'intégration de la dimension de genre. Les participants ont également exploré des pratiques multisectorielles et innovantes qui sont durables, inclusives et résilientes, avec un accent particulier sur le rôle du leadership des femmes dans ces initiatives.

En février, la section canadienne de ParlAmericas a organisé deux déjeuners de rencontre et d'accueil pour les ambassadeurs des régions de ParlAmericas.

En mars, l'association a tenu des réunions bilatérales au Costa Rica et en République dominicaine. Parmi les sujets abordés figuraient l'immigration, le commerce, la responsabilité sociale des entreprises canadiennes et l'égalité des sexes.

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

<u>Activités</u>	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2023-04-20 – 7 ^e rencontre du Réseau pour un parlement ouvert de ParlAmericas, Santiago, Chili	10	801	6 505	5 948	0	22	0	13 275
2023-09-28 – 7 ^e rencontre du Réseau parlementaire sur le changement climatique de ParlAmericas et 15 ^e rencontre du Réseau parlementaire pour l'égalité des genres de ParlAmericas, Ville de Mexico, Mexique	5	11 344	3 092	2 503	0	30	0	16 969
2024-03-11 – Visite bilatérale au Costa Rica et République dominicaine, San José, Costa Rica et Santo Domingo, République dominicaine	8	34 739	18 525	5 019	3 621	5 091	0	66 995
2024-03-12 – Rencontre avec l'Organisation des États américains (OEA), Washington, D.C., États-Unis d'Amérique	2	3 497	3 454	959	0	0	0	7 909
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, accueil et frais généraux de fonctionnement	S/O	0	0	0	1 092	60	0	1 152
Sous-total	S/O	50 382	31 574	14 428	4 713	5 203	0	106 300
Recettes (frais d'adhésion)	S/O	0	0	0	0	(3 325)	0	(3 325)
Total²¹	S/O	50 382	31 574	14 428	4 713	1 878	0	102 975

²¹ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

Sommaire quinquennal

Exercice	Nombre de membres	Contributions
2019-2020	102	25 861
2020-2021	95	24 993
2021-2022	86	24 753
2022-2023	106	25 988
2023-2024	133	26 282

Données financières sur cinq ans

Description	2019-2020 ^E	2020-2021 ^P	2021-2022 ^{E et P}	2022-2023	2023-2024
Budget alloué	250 000	170 000	6 000	166 000	129 000
Dépenses liées aux activités	163 746	(1 417)	(950)	125 915	102 975
Solde budgétaire	86 254	171 417	6 950	40 085	26 025

^E Année d'élection : le niveau d'activité est normalement à la baisse avant et après une élection en raison de la campagne électorale et du temps nécessaire à la reprise des travaux parlementaires.

^P Année de pandémie (COVID-19).



Association législative Canada-Chine (CACN)

Objectifs

L'Association législative Canada-Chine offre aux deux pays un cadre pour échanger sur les possibilités et les défis bilatéraux et multilatéraux. L'association favorise les échanges d'information entre les parlementaires canadiens et les représentants du Congrès national du peuple de la République populaire de Chine afin de favoriser une meilleure compréhension et des liens plus étroits entre les deux pays. Parmi les activités importantes de l'association figurent les réunions bilatérales annuelles entre les parlementaires fédéraux canadiens et leurs homologues du Congrès national du peuple.

Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2024)

Sénat

Coprésident

L'hon. Paul J. Massicotte

Vice-présidents

L'hon. Victor Oh

L'hon. Scott Tannas

Chambre des communes

Coprésident

Majid Jowhari

Vice-présidents

Shaun Chen

Paul Chiang

Michael Cooper

Don Davies

Yves Perron

Activités et dépenses 2023-2024

Des membres de l'association se sont rendus à Beijing et à Shanghai, en Chine, pour assister à la 24^e Réunion bilatérale avec leurs homologues chinois. Il s'agissait de leur première rencontre en personne depuis plus de cinq ans. En collaboration avec le Groupe interparlementaire Canada-Japon, l'association a envoyé une grande délégation composée de représentants du Sénat et de la Chambre des communes à la 31^e assemblée annuelle du Forum interparlementaire Asie-Pacifique à Manille (Philippines) en novembre, où elle a participé aux séances de groupes de travail et de comités pour la rédaction de résolutions et rencontré d'autres délégations. L'association a également pris part, en août, à la 44^e assemblée générale de l'Assemblée interparlementaire de l'ANASE à Jakarta (Indonésie). De plus, des membres de l'association ont eu des réunions avec Son Excellence Cong Peiwu, ambassadeur de Chine au Canada, afin de discuter des relations sino-canadiennes et de la planification de la réunion bilatérale.

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

<u>Activités</u>	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2023-08-06 – 44 ^e Assemblée générale de l'Assemblée interparlementaire de l'ANASE (AIPA), Jakarta, Indonésie	2	19 477	2 961	1 080	0	154	0	23 673
2023-11-23 – 31 ^e Réunion annuelle du Forum parlementaire Asie-Pacifique (FPAP), Manille, Philippines	2	18 138	2 898	901	0	0	0	21 937
2024-03-25 – 24 ^e Réunion bilatérale, Pékin et Shanghai, Chine	7	67 029	13 900	6 803	53	13 709	0	101 493
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, accueil et frais généraux de fonctionnement	S/O	0	0	0	35	0	0	35
Sous-total	S/O	104 644	19 759	8 784	88	13 863	0	147 128
Recettes (frais d'adhésion)	S/O	0	0	0	0	(1 850)	0	(1 850)
Total²²	S/O	104 644	19 759	8 784	88	12 013	0	145 287

²² Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

Sommaire quinquennal

Exercice	Nombre de membres	Contributions
2019-2020	94	S.O.
2020-2021	69	S.O.
2021-2022	52	S.O.
2022-2023	67	S.O.
2023-2024	74	S.O.

Données financières sur cinq ans

Description	2019-2020 ^E	2020-2021 ^P	2021-2022 ^{E et P}	2022-2023	2023-2024
Budget alloué	236 000	186 000	204 000	92 000	159 350
Dépenses liées aux activités	166 764	(1 725)	(1 300)	80 944	145 287
Solde budgétaire	69 236	187 725	205 300	11 056	14 063

^E Année d'élection : le niveau d'activité est normalement à la baisse avant et après une élection en raison de la campagne électorale et du temps nécessaire à la reprise des travaux parlementaires.

^P Année de pandémie (COVID-19).



Association interparlementaire Canada-France (CAFR)

Objectifs

L'Association interparlementaire Canada-France offre aux parlementaires canadiens et français un cadre pour échanger des informations et des idées. Normalement, l'association tient une réunion par an, successivement dans un pays puis dans l'autre. Elle peut aussi organiser des réunions de moindre envergure sur des questions précises. L'association vise entre autres à présenter aux gouvernements et aux parlements des deux pays des initiatives pouvant conduire à une meilleure connaissance des enjeux internes ou bilatéraux, et à promouvoir la coopération bilatérale dans les domaines politique, économique, social, culturel et parlementaire.

Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2024)

Sénat

Vice-président

L'hon. René Cormier

Membres

L'hon. Réjean Aucoin

L'hon. Claude Carignan, P.C.

L'hon. Pierre J. Dalphond

Chambre des communes

Présidente

Marie-France Lalonde

Vice-président

Denis Trudel

Membres

Luc Berthold

L'hon. Mona Fortier

Jacques Gourde

Carol Hughes

Darrell Samson

Dominique Vien

Activités et dépenses 2023-2024

Du 1^{er} au 8 avril, des parlementaires canadiens se sont rendus dans les régions Île-de-France et Normandie (France), pour la 49^e réunion annuelle de l'association. Les deux thèmes de la réunion annuelle, qui ont été repris de la 48^e réunion annuelle, sont la diversité culturelle dans le monde numérique et la transition écologique et les technologies vertes. Du 27 au 30 novembre, les membres ont participé au 7^e Conférence annuelle de Paris organisée par le Forum économique international des Amériques, ainsi qu'au Gala de la Chambre de commerce Canada-France. Du 4 au 8 mars, l'association a participé à une mission à Paris pour discuter du logement, de l'intelligence artificielle et l'Accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada et l'Union européenne.

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

<u>Activités</u>	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2023-04-01 – 49 ^e Réunion annuelle, Île-de-France et Normandie, France	10	558	19 301	10 200	0	332	0	30 391
2023-11-27 – 7 ^e Conférence de Paris du Forum économique international des Amériques et gala de la Chambre de commerce Canada-France, Paris, France	4	5 850	6 559	2 830	223	0	764	16 226
2024-03-04 – Mission en France, Paris, France	6	14 425	9 920	6 781	40	0	0	31 166
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, accueil et frais généraux de fonctionnement	S/O	24	0	0	187	0	0	211
Sous-total	S/O	20 856	35 780	19 811	450	332	764	77 993
Recettes (frais d'adhésion)	S/O	0	0	0	0	(2 975)	0	(2 975)
Total²³	S/O	20 856	35 780	19 811	450	(2 643)	764	75 018

²³ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

Sommaire quinquennal

Exercice	Nombre de membres	Contributions
2019-2020	72	S.O.
2020-2021	80	S.O.
2021-2022	72	S.O.
2022-2023	93	S.O.
2023-2024	119	S.O.

Données financières sur cinq ans

Description	2019-2020 ^E	2020-2021 ^P	2021-2022 ^{E et P}	2022-2023	2023-2024 ²⁴
Budget alloué	39 000	81 000	127 000	108 000	71 000
Dépenses liées aux activités	25 710	(2 000)	(1 800)	115 138	75 018
Solde budgétaire	13 290	83 000	128 800	(7 138)	(4 018)

^E Année d'élection : le niveau d'activité est normalement à la baisse avant et après une élection en raison de la campagne électorale et du temps nécessaire à la reprise des travaux parlementaires.

^P Année de pandémie (COVID-19).

²⁴ Le 4 décembre 2023, le CIM a autorisé les associations parlementaires à prévoir un dépassement de leur budget alloué ne dépassant pas 10 000\$ afin de maximiser l'utilisation de l'enveloppe totale pour l'année fiscale 2023-2024.



Groupe interparlementaire Canada-Japon (CAJP)

Objectifs

Le Groupe interparlementaire Canada-Japon vise à promouvoir les échanges entre les parlementaires japonais et canadiens, propose des initiatives susceptibles de mener à une meilleure compréhension mutuelle des questions bilatérales et multilatérales, et s'efforce d'accroître la coopération entre les deux pays. L'une des activités fondamentales du Groupe interparlementaire est l'organisation de rencontres bilatérales entre les parlementaires fédéraux canadiens et leurs homologues de la Diète du Japon.

Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2024)

Sénat

Coprésident

L'hon. Stan Kutcher

Vice-présidente

L'hon. Krista Ann Ross

Membres

L'hon. Michael L. MacDonald

Chambre des communes

Coprésident

Terry Sheehan

Vice-président

Angelo Iacono

Membres

Gord Johns

Sébastien Lemire

Lianne Rood

Jamie Schmale

Francesco Sorbara

Activités et dépenses 2023-2024

En mai, le Comité exécutif de l'association a tenu un déjeuner avec Son Excellence Kanji Yamanouchi, ambassadeur du Japon au Canada, pour discuter des relations nippo-canadiennes et des expériences que l'ambassadeur a vécues depuis son arrivée au Canada l'an dernier. En novembre, les coprésidents ont fait leur visite annuelle au Japon. Ils se sont rendus à Hakodate, Sapporo et Tokyo. Ils ont rencontré des députés de la Diète (notamment ceux qui font partie de la Ligue d'amitié de la Diète Japon-Canada et les membres de la Ligue d'amitié des parlementaires Japon-Canada au sein de l'Assemblée préfectorale d'Hokkaido), des intervenants de la société civile, des universitaires et des entrepreneurs. La semaine suivante, en collaboration avec le Groupe interparlementaire Canada-Japon, l'association a envoyé une grande délégation du Sénat et de la Chambre des communes à la 31^e réunion annuelle du Forum parlementaire Asie-Pacifique à Manille (Philippines). Les membres de la délégation ont participé aux groupes de travail et aux réunions de comités pour la rédaction de résolutions et ont rencontré d'autres délégations. Ils ont également participé à la 44^e Assemblée générale de l'Assemblée interparlementaire de l'ANASE à Jakarta (Indonésie) en août. Tout au long de l'année, les membres de l'association ont maintenu une relation active et ouverte avec l'ambassadeur et le personnel de l'ambassade du Japon au Canada, notamment en assistant aux célébrations de l'anniversaire de l'Empereur qui ont été organisées en février.

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

<u>Activités</u>	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2023-08-06 – 44 ^e Assemblée générale interparlementaire de l'ANASE (AIPA), Jakarta, Indonésie	1	11 461	1 635	554	62	0	0	13 712
2023-08-27 – 21 ^e Réunion bilatérale du CAJP et de la Ligue d'amitié des parlementaires Japon-Canada, Ottawa, Ontario, Canada	19	5 794	0	0	6 126	185	0	12 106
2023-11-13 – Visite annuelle des coprésidents au Japon, Hakodate, Sapporo et Tokyo, Japon	3	4 822	9 423	4 141	1 436	3 274	0	23 096
2023-11-23 – 31 ^e Réunion annuelle du Forum parlementaire Asie-Pacifique, Manille, Philippines	7	63 507	10 384	2 884	221	320	0	77 316
2024-05-13 – 22 ^e Réunion bilatérale, Tokyo et Tohoku, Japon ²⁵	2	17 377	0	0	0	0	0	17 377
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, accueil et frais généraux de fonctionnement	S/O	10	0	0	1 054	0	0	1 064
Sous-total	S/O	102 971	21 443	7 578	8 899	3 778	0	144 670
Recettes (frais d'adhésion)	S/O	0	0	0	0	(3 550)	0	(3 550)
Total²⁶	S/O	102 971	21 443	7 578	8 899	228	0	141 120

²⁵ Dépenses engagées au cours de l'exercice 2023-2024 pour une activité devant se dérouler au cours de l'exercice 2024-2025.

²⁶ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

Sommaire quinquennal

Exercice	Nombre de membres	Contributions
2019-2020	74	S.O.
2020-2021	82	S.O.
2021-2022	78	S.O.
2022-2023	103	S.O.
2023-2024	142	S.O.

Données financières sur cinq ans

Description	2019-2020 ^E	2020-2021 ^P	2021-2022 ^{E et P}	2022-2023	2023-2024
Budget alloué	181 000	157 000	299 000	130 000	150 000
Dépenses liées aux activités	81 131	3 384	(1 702)	119 230	141 120
Solde budgétaire	99 869	153 616	300 702	10 770	8 880

^E Année d'élection : le niveau d'activité est normalement à la baisse avant et après une élection en raison de la campagne électorale et du temps nécessaire à la reprise des travaux parlementaires.

^P Année de pandémie (COVID-19).



Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni (RUUK)

Objectifs

L'Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni vise à étendre les liens bilatéraux traditionnels entre ces deux pays par des relations modernes et dynamiques. Elle a pour mandat de mieux faire comprendre les différences dans le fonctionnement des parlements des deux pays et d'accroître la coopération entre les parlementaires au sujet des questions nationales d'intérêt commun débattues au sein d'organismes internationaux.

Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2024)

Sénat

Vice-président

L'hon. Iqbal-Mohamed Ravalia

Membres

L'hon. Robert Black

L'hon. Leo Housakos

Chambre des communes

Président

James Maloney

Vice-présidente

Julie Vignola

Membres

John Barlow

Michael Barrett

Kody Blois

Matt Jeneroux

Brian Masse

Salma Zahid

Activités et dépenses 2023-2024

En avril 2023, l'association a organisé un déjeuner en l'honneur de la très honorable Alison Johnstone, présidente du Parlement écossais. Du 5 au 17 mai, l'association a accueilli une délégation de quatre parlementaires du Royaume-Uni à Ottawa et a organisé une série de réunions et de tables rondes avec plus de 20 parlementaires canadiens, experts et organisations de la société civile. Le 29 mai, l'association a organisé une réunion avec le très honorable Sir Lindsay Hoyle, président de la Chambre des communes du Royaume-Uni. En novembre 2023, une délégation de parlementaires s'est rendue à Londres, Cardiff et Édimbourg pour s'engager sur des questions d'intérêt mutuel et renforcer les relations de travail entre les parlementaires canadiens et britanniques. Le 5 février, l'association a organisé un déjeuner pour les membres du Comité de procédure de la Chambre des communes du Royaume-Uni afin de discuter de l'étude du comité sur la constitution territoriale du Royaume-Uni et de comparer les cadres de dévolution.

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

<u>Activités</u>	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2023-04-17 – Déjeuner en l'honneur de la visite au Canada de la très honorable Alison Johnstone, Présidente du Parlement écossais et de la délégation, Ottawa, Ontario, Canada	14	0	0	0	812	30	0	842
2023-05-15 – Visite au Canada d'une délégation de l'Association parlementaire du Royaume-Uni, Ottawa, Ontario, Canada	15	189	0	0	1 123	200	0	1 512
2023-09-19 – Entretien avec David Rutley, député, Sous-secrétaire d'État parlementaire (Amériques et Caraïbes) du Royaume-Uni, Ottawa, Ontario, Canada	14	0	0	0	142	0	0	142
2023-11-13 – Visite bilatérale au Royaume-Uni, Londres, Angleterre, Cardiff, Pays de Galles et Édimbourg, Écosse	9	29 557	18 123	7 819	229	5 133	0	60 860
2024-02-05 – Déjeuner en l'honneur du Comité de la Procédure de la Chambre des Communes du Royaume-Uni, Ottawa, Ontario, Canada	20	0	0	0	1 251	0	0	1 251
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, accueil et frais généraux de fonctionnement	S/O	0	0	0	41	0	0	41
Sous-total	S/O	29 746	18 123	7 819	3 598	5 363	0	64 648
Recettes (frais d'adhésion)	S/O	0	0	0	0	(4 175)	0	(4 175)
Total²⁷	S/O	29 746	18 123	7 819	3 598	1 188	0	60 473

²⁷ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

Sommaire quinquennal

Exercice	Nombre de membres	Contributions
2019-2020	103	S.O.
2020-2021	109	S.O.
2021-2022	105	S.O.
2022-2023	141	S.O.
2023-2024	167	S.O.

Données financières sur cinq ans

Description	2019-2020 ^E	2020-2021 ^P	2021-2022 ^{E et P}	2022-2023	2023-2024 ²⁸
Budget alloué	72 000	64 000	89 000	68 000	59 710
Dépenses liées aux activités	(1 521)	(2 750)	(2 593)	42 585	60 473
Solde budgétaire	73 521	66 750	91 593	25 415	(763)

^E Année d'élection : le niveau d'activité est normalement à la baisse avant et après une élection en raison de la campagne électorale et du temps nécessaire à la reprise des travaux parlementaires.

^P Année de pandémie (COVID-19).

²⁸ Le 4 décembre 2023, le CIM a autorisé les associations parlementaires à prévoir un dépassement de leur budget alloué ne dépassant pas 10 000\$ afin de maximiser l'utilisation de l'enveloppe totale pour l'année fiscale 2023-2024.



Groupe interparlementaire Canada-États-Unis (CEUS)

Objectifs

Le Groupe interparlementaire Canada-États-Unis vise à trouver les points de convergence dans les politiques nationales des deux pays, à instaurer un dialogue sur les points de divergence, à favoriser les échanges d'information, et à promouvoir une meilleure compréhension entre les parlementaires canadiens et américains sur des questions d'intérêt commun, notamment sur les questions relatives à l'économie et au commerce, à l'environnement, à l'énergie et aux ressources partagées, à la défense, à la sécurité et aux questions humanitaires pour en nommer que quelques-unes. Pour atteindre ses objectifs, l'association organise plusieurs types d'activités, dont une réunion annuelle, des rencontres bilatérales sur des sujets d'intérêt commun, ainsi que des visites aux membres du Congrès. L'association assiste également aux conférences nationales et régionales.

Membres du Comité exécutif (au 31 mars 2024)

Sénat

Coprésident

L'hon. Michael L. MacDonald

Vice-présidents

L'hon. Jane Cordy

L'hon. Jim Quinn

L'hon. Marty Deacon

L'hon. Rosemary Moodie

Chambre des communes

Coprésident

L'hon. John McKay, C.P.

Vice-présidents

Vance Badawey

Michael Cooper

Lena Metlege Diab

Anthony Housefather

Larry Maguire

James Maloney

Brian Masse

Anna Roberts

Lianne Rood

Simon-Pierre Savard-Tremblay

Francesco Sorbara

Activités et dépenses 2023-2024

L'association a assisté à deux visites au Congrès, soit en mai et novembre. Les délégations ont participé à plusieurs réunions à Washington, D.C., tant avec des sénateurs qu'avec des représentants du Congrès. Les réunions étaient axées sur des enjeux comme le commerce, l'énergie, l'environnement et la défense. Au cours des mois de juillet, d'août et de décembre, l'association a assisté à différentes conférences tenues aux États-Unis et au Canada et organisées par le *Council of State Governments*, la *National Governors Association*, la *Pacific Northwest Economic Region* et la *National Conference of State Legislatures*, qui ont donné lieu à des discussions sur une panoplie d'enjeux stratégiques et de sujets cruciaux. En octobre, l'association a accueilli le groupe de travail New York-Canada pour discuter de thèmes importants liés à l'amélioration du commerce et des relations transfrontalières. Après cette visite, les membres ont été invités à assister à la célébration de la Journée du Canada dans l'État de New York, organisée par le consul général.

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

<u>Activités</u>	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2023-05-15 – Réunion bilatérale avec le Sénat des États-Unis, Washington, D.C., États-Unis d'Amérique	11	11 987	21 035	4 621	0	278	0	37 921
2023-06-26 – Réunion annuelle de la « Western Governors' Association », Boulder, Colorado, États-Unis d'Amérique	1	2 154	1 829	410	0	0	1 910	6 303
2023-07-08 – Réunion annuelle de la « CSG South Southern Legislative Conference », Charleston, Caroline du Sud, États-Unis d'Amérique	3	4 454	6 263	1 702	0	0	2 414	14 833
2023-07-09 – Réunion annuelle de la « CSG-Midwest Regional Conference », Détroit, Michigan, États-Unis d'Amérique	3	2 362	3 190	624	0	0	1 919	8 095
2023-07-16 – Sommet annuel de la « Pacific Northwest Economic Region » (PNWER), Boise, Idaho, États-Unis d'Amérique	4	3 713	3 880	1 750	0	0	2 688	12 031
2023-08-14 – Réunion annuelle de la « National Conference of State Legislatures », Indianapolis, Indiana, États-Unis d'Amérique	7	8 840	10 131	4 218	0	0	12 246	35 435
2023-08-20 – Réunion annuelle de la « CSG-Eastern Regional Conference », Toronto, Ontario, Canada	7	6 425	5 003	1 112	0	0	3 795	16 336
2023-11-12 – Réunion annuelle de la « Western Legislative Conference du Council of State Governments » (CSG), Los Angeles, Californie, États-Unis d'Amérique	3	4 820	4 341	1 301	0	0	2 309	12 770
2023-11-14 – Visite au Congrès, Washington, D.C., États-Unis d'Amérique	12	18 086	17 637	4 954	3 476	0	0	44 152
2023-12-06 – Conférence nationale de la « Council of State Governments » (CSG), Raleigh, Caroline du Nord, États-Unis d'Amérique	7	9 145	8 053	2 288	0	30	6 425	25 942

Section III : Activités et dépenses par association parlementaire

<u>Activités</u>	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2024-02-27 – « Canada Day in Albany » organisée par le Consulat général du Canada de New York, Albany, New York, États-Unis d'Amérique	3	5 272	1 679	1 114	0	0	0	8 065
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle, accueil et frais généraux de fonctionnement	S/O	55	0	0	363	0	0	418
Sous-total	S/O	77 313	83 041	24 094	3 839	307	33 707	222 302
Recettes (frais d'adhésion)	S/O	0	0	0	0	(5 200)	0	(5 200)
Total²⁹	S/O	77 313	83 041	24 094	3 839	(4 893)	33 707	217 102

²⁹ Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements.

Sommaire quinquennal

Exercice	Nombre de membres	Contributions
2019-2020	148	S.O.
2020-2021	123	S.O.
2021-2022	144	S.O.
2022-2023	174	S.O.
2023-2024	208	S.O.

Données financières sur cinq ans

Description	2019-2020 ^E	2020-2021 ^P	2021-2022 ^{E et P}	2022-2023	2023-2024
Budget alloué	267 000	287 000	199 000	281 000	224 000
Dépenses liées aux activités	223 633	(687)	554	268 517	217 102
Solde budgétaire	43 367	287 687	198 446	12 483	6 898

^E Année d'élection : le niveau d'activité est normalement à la baisse avant et après une élection en raison de la campagne électorale et du temps nécessaire à la reprise des travaux parlementaires.

^P Année de pandémie (COVID-19).